

01.03.–03.03.2015
KONFERENZ · CONFERENCE

Zeuge eines Jahrhundertverbrechens – Das Deutsche Reich und der Völkermord an den Armeniern

Witness to a Crime of the Century – The German Empire and the Armenian Genocide

Die systematischen Vertreibungen, Todesmärsche und Massaker, denen die armenische Bevölkerung des Osmanischen Reiches ab April 1915 ausgesetzt war, werden vielfach als erster Völkermord des 20. Jahrhunderts angesehen. Es handelte sich um ein Jahrhundertverbrechen, das sich während des Ersten Weltkriegs keinesfalls un bemerkt ereignete: Deutsche Missionare, Diplomaten und allen voran Militärs wurden unmittelbare Zeugen der gewaltsamen Geschehnisse. Die deutsche Reichsregierung stand ihrem jungtürkischen Kriegsverbündeten dennoch bei. Fast auf den Tag genau vor 100 Jahren nach dem Völkermord stellt sich daher einmal mehr die Frage nach der Verwicklung und Mitverantwortung der deutschen Akteure. In der vom Deutschen Historischen Museum und dem Lepsiushaus Potsdam organisierten internationalen Tagung diskutieren renommierte Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler über die Rolle des Deutschen Reiches während des Völkermords an den Armeniern. Wie verhielt sich die Reichsregierung, wie die Diplomaten und Militärs? Welche Abhängigkeiten bestanden zwischen den Kriegsverbündeten? Welche Wege humanitärer Hilfe konnten etabliert und genutzt werden?

The systematic expulsions, death marches and massacres that the Armenian population of the Ottoman Empire were subjected to starting in April 1915 are often seen as the first genocide of the 20th century. It was indeed a crime of the century. Taking place during the First World War, it by no means went unnoticed: German missionaries, diplomats and above all military personnel were direct witnesses to the violent events. And yet the German imperial government still stood by the side of their Young Turk wartime allies. Almost exactly a hundred years after the genocide the question of the involvement and shared responsibility of the German players therefore arises anew. At the international conference organised by the Deutsches Historisches Museum and the Lepsiushaus Potsdam, scholars will discuss the role of the German Empire during the Armenian genocide. How did the German imperial government react, how the diplomats and military officers? In what ways were the German and Turkish wartime allies dependent upon one another? What avenues of humanitarian assistance were established and could have been utilised?



01.03.–03.03.2015
KONFERENZ · CONFERENCE

Zeuge eines Jahrhundertverbrechens – Das Deutsche Reich und der Völkermord an den Armeniern

Witness to a Crime of the Century – The German Empire and the Armenian Genocide

KONFERENZSPRACHE · CONFERENCE LANGUAGE
Deutsch · English

VERANSTALTER · PRESENTED BY
Stiftung Deutsches Historisches Museum, Berlin
Lepsiushaus Potsdam

TAGUNGSBÜRO · CONFERENCE OFFICE
Stefanie Borgmann, Deutsches Historisches Museum
© Borgmann@dhm.de
☎ +49 30 20304-415

VERANSTALTUNGSORT · VENUE
Deutsches Historisches Museum
Zeughauskino
Unter den Linden 2 · 10117 Berlin

Anmeldungen zur Konferenz bis zum 23.02.2015 bitte unter:
Registration for the conference until 23.02.2015 at:
anmeldung@lepsiushaus-potsdam.de oder/or ring: +49 (0)176/76527624



Gefördert von · funded by



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien



Stand 02.02.2015 · Änderungen vorbehalten
Illustration: Kaiser Wilhelm II. und Ismail
Enver Pascha, 1914, Oktober 1917
© Ulstein Bild · Habelt Archiv



DEUTSCHES
HISTORISCHES
MUSEUM



LEPSIUSHAUS
POTSDAM



01.03.–03.03.2015
KONFERENZ · CONFERENCE

Zeuge eines Jahrhundertverbrechens – Das Deutsche Reich und der Völkermord an den Armeniern

Witness to a Crime of the Century – The German Empire and the Armenian Genocide

01.03.–03.03.2015
KONFERENZ · CONFERENCE

Zeuge eines Jahrhundertverbrechens – Das Deutsche Reich und der Völkermord an den Armeniern

Witness to a Crime of the Century –
The German Empire and the Armenian Genocide

SONNTAG · SUNDAY 01.03.2015

- 18.00–18.30 ERÖFFNUNG DER KONFERENZ · OPENING OF THE CONFERENCE
Alexander Koch (Deutsches Historisches Museum, Berlin)
Rolf Hosfeld (Lepsiushaus Potsdam)
- 18.30–20.00 ERÖFFNUNGSVORTRAG · KEYNOTE ADDRESS
Tödliche Geopolitik, ethnische Mobilisierung und die Verwundbarkeit von Menschen 1914–1918
Deadly geo-politics, ethnic mobilisations and the vulnerability of peoples 1914–1918
Mark Levene (University of Southampton)
- 20.00 EMPFANG · RECEPTION

MONTAG · MONDAY 02.03.2015

- 9.00–10.00 REGISTRIERUNG · REGISTRATION
- 10.00–12.00 **PANEL I**
DEUTSCH-OSMANISCHE POLITIK UND DIE ARMENISCHE FRAGE
GERMAN-OTTOMAN POLICY AND THE ARMENIAN QUESTION
Moderation: Rolf Hosfeld
- Die europäischen Mächte und die armenische Frage**
The European Powers and the Armenian Question
Taner Akçam (Clark University, Worcester)
- Die deutsche Rolle und die Reformdiskussion zwischen 1913–1914**
The German role in the reform discussion of 1913–1914
Thomas Schmutz (Universität Zürich)
- Die unionistische Entscheidungsfindung 1913–1915**
Unionist decision making 1913–1915
Erik Jan Zürcher (Universität Leiden)
- KOMMENTAR · COMMENTARY
Ronald G. Suny (University of Michigan)
- 12.00–14.00 PAUSE · BREAK
- 14.00–16.00 **Panel II**
DIE REICHSREGIERUNG, DAS AUSWÄRTIGE AMT UND DER VÖLKERMORD AN DEN ARMENIERN
THE IMPERIAL GOVERNMENT, THE FOREIGN OFFICE AND THE ARMENIAN GENOCIDE
Moderation: Roy Knöcke

Die Armenienakten im Politischen Archiv des Auswärtigen Amtes – Entstehung, Überlieferung, Möglichkeiten
The Armenian files in the Political Archive of the Foreign Office – Origin, transmission, possibilities
Martin Kröger (Politisches Archiv des Auswärtigen Amtes, Berlin)

Wangenheim und das jungtürkische Komitee. Eine Geschichte von Hoffnung, Täuschung und Genickbruch (1913–1915)
Wangenheim and the Young Turk Committee. A history of hope, deceit and neck breaking (1913–1915)
Hans-Lukas Kieser (Universität Zürich)

Kolonialer Pragmatismus? Warum der Widerspruch aus dem Deutschen Reich gering blieb
Colonial Pragmatism? Why few objections came from the German Empire
Christin Pschichholz (Universität Potsdam/Lepsiushaus Potsdam)

Hätte die kaiserliche Regierung den Völkermord an den Armeniern verhindern können, ohne die Waffenbrüderschaft mit der Türkei zu gefährden?
Could the Imperial Government have prevented the Armenian genocide without endangering the brotherhood in arms with the Turks?
Ashot Hayruni (Staatsuniversität Eriwan)

KOMMENTAR · COMMENTARY
Margaret L. Anderson (University of California, Berkeley)

DIENSTAG · TUESDAY 03.03.2015

- 9.00–11.00 **PANEL III**
DAS DEUTSCHE MILITÄR IM OSMANISCHEN REICH
GERMAN MILITARY IN THE OTTOMAN EMPIRE
Moderation: Christin Pschichholz
- Der Armeniergenozid und das deutsche Militär**
The Armenian genocide and the German military
Alexander Krethlow (Universität Bern)
- „Hart, aber nützlich“ – Hans Humanns Haltung zum Völkermord**
“Tough, but useful” – Hans Humann's position toward the genocide
Jürgen Gottschlich (Istanbul/Berlin)
- Wer steht in der Verantwortung an der Kaukasusfront? Eine Einschätzung der Entscheidungsprozesse und die angespannte Allianz zwischen dem Deutschen Reich und den osmanischen Offizieren, 1914–1918**
Who is in charge of the Caucasian Front?: An Assessment of the decision-making process and the uneasy alliance between the Imperial German and Ottoman army officers, 1914–1918
Ozan Arslan (University of Economics, Izmir)
- Die osmanische dritte Armee und die Vernichtung der Armenier im Bezirk Erzincan**
The Ottoman Third Army and the Extermination of the Armenians in Erzindjan District
Hilmar Kaiser (Phnom Penh)
- KOMMENTAR · COMMENTARY
Oliver Stein (Freie Universität Berlin)

11.00–11.30 PAUSE · BREAK

- 11.30–13.00 **PANEL IV**
DEUTSCHE VERWICKLUNGEN – FALLSTUDIEN
GERMAN INVOLVEMENT – CASE STUDIES
Moderation: Rolf Hosfeld
- Die deutschen Verflechtungen beim Aufstand der Armenier und dessen Niederschlagung in Urfa**
The German involvement in Armenian insurrection and its suppression in Urfa
Judith Perisic (Universität Mainz)
- Türkenjäckh: Porträt eines Wegbereiters**
Türkenjäckh: Portrait of an Enabler
Margaret L. Anderson (University of California, Berkeley)
- Das deutsche Kulturprogramm in der Provinz Aleppo und der Genozid an den Armeniern**
The German Cultural Programmes in the Aleppo Province and the Armenian Genocide
Fabian Stremmel (Ehringhausen, BAMF)
- KOMMENTAR · COMMENTARY
Hilmar Kaiser (Phnom Penh)

13.00–14.30 PAUSE · BREAK

- 14.30–16.30 **PANEL V**
HUMANITÄRE NETZWERKE, MORALPOLITIK UND NACHWIRKUNGEN
HUMANITARIAN NETWORKS, MORAL POLITICS AND AFTERMATH
Moderation: Roy Knöcke
- Humanität in der Krise – die Massaker an den Armeniern (1895–1915)**
Humanitarianism in Crisis – the Armenian Massacres (1895–1915)
Alexandra Przyrembel (KWI Essen/KHK Kolleg)
- Konsul Walter Rössler, Vali Djelal Bey und Beatrice Rohner – ein Triumvirat im Einsatz für die Armenier**
Consul Walter Rössler, Vali Djelal Bey and Beatrice Rohner – A triumvirate on the side of the Armenians
Sigurd Sverre Stangeland (Collegium Hungaricum et Germanicum, Rom)
- Von der Moralpolitik des späten 19. Jahrhunderts zu den Anfängen internationalen Rechts**
From the moral politics of the late 19th century to the beginnings of international justice
Rolf Hosfeld (Lepsiushaus Potsdam)
- Von Sèvres bis Lausanne: eine Frage von strafrechtlicher Vergeltung hin zur Entlastung**
From Sèvres to Lausanne: the issue of retribution towards exoneration
Claire Mouradian (CNRS, Paris)
- KOMMENTAR · COMMENTARY
Raymond Kévorkian (Paris)

Alle Vorträge werden simultan ins Deutsche und Englische übersetzt.
Simultaneous interpretation of all German and English talks is provided.

18.00 ÖFFENTLICHE PODIUMSDISKUSSION · PUBLIC PANEL DISCUSSION
📍 Schlüterhof, Deutsches Historisches Museum